

Ε.Ε. Παρ. Ι(ΙΙΙ)
Αρ. 4303, 8.11.2024

Ν. 14(ΙΙΙ)/2024

Ο περί της Εφαρμοστικής Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής στο πλαίσιο της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής σχετικά με την Ενίσχυση της Συνεργασίας για την Πρόληψη και την Καταπολέμηση του Σοβαρού Εγκλήματος (Κυρωτικός) Νόμος του 2024 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 14(ΙΙΙ) του 2024

Ο ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΣΤΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΟΥ ΣΟΒΑΡΟΥ ΕΓΚΛΗΜΑΤΟΣ (ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ) ΝΟΜΟΣ ΤΟΥ 2024

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Εφαρμοστικής Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής στο πλαίσιο της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής σχετικά με την Ενίσχυση της Συνεργασίας για την Πρόληψη και την Καταπολέμηση του Σοβαρού Εγκλήματος (Κυρωτικός) Νόμος του 2024.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια-

«Εφαρμοστική Συμφωνία» σημαίνει τη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής στο πλαίσιο της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής σχετικά με την Ενίσχυση της Συνεργασίας για την Πρόληψη και την Καταπολέμηση του Σοβαρού Εγκλήματος, την υπογραφή της οποίας εξουσιοδότησε το Υπουργικό Συμβούλιο με την υπ' αριθμόν 96.916 Απόφασή του, ημερομηνίας 3 Ιουλίου 2024.

Κύρωση της
Συμφωνίας.
Πίνακας,
Μέρος Ι,
Μέρος ΙΙ.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Εφαρμοστική Συμφωνία, της οποίας το πρωτότυπο κείμενο, στην Ελληνική γλώσσα, εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα, και το πρωτότυπο κείμενο, στην Αγγλική γλώσσα στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα:

Νοείται ότι, σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του Ελληνικού κειμένου που εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και του Αγγλικού κειμένου που εκτίθεται στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα, υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος ΙΙ αυτού.

Αρμόδια
Αρχή.

4. Αρμόδια Αρχή για την εφαρμογή της Εφαρμοστικής Συμφωνίας ορίζεται ο Υπουργός Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως.

Έκδοση
Κανονισμών.

5. Το Υπουργικό Συμβούλιο δύναται να εκδίδει Κανονισμούς για την καλύτερη εφαρμογή της Εφαρμοστικής Συμφωνίας.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι
(Κείμενο στην ελληνική γλώσσα)

ΜΕΡΟΣ ΙΙ
(Κείμενο στην αγγλική γλώσσα)

ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 3)ΜΕΡΟΣ Ι
(Κείμενο στην ελληνική γλώσσα)**Εφαρμοστική Συμφωνία μεταξύ****Του Υπουργείου Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως της Κυπριακής Δημοκρατίας****και****Του Υπουργείου Εσωτερικής Ασφάλειας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής****στο πλαίσιο****της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της****Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής****Σχετικά με την Ενίσχυση της Συνεργασίας για την Πρόληψη και την Καταπολέμηση
του Σοβαρού Εγκλήματος**

Το Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως της Κυπριακής Δημοκρατίας (εφεξής «ΥΔΔΤ») και το Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (εφεξής «ΥΕΑ»). (εφεξής κοινώς καλούμενα τα «Μέρη»).

ΣΥΜΦΩΝΑ με τη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την Ενίσχυση της Συνεργασίας για την Πρόληψη και Καταπολέμηση του Σοβαρού Εγκλήματος, η οποία υπεγράφη στη Λευκωσία την 1η Δεκεμβρίου 2015 (εφεξής η «Συμφωνία PCSC»), και ειδικότερα το Άρθρο 7, παράγραφος 2, το οποίο προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής νέων εφαρμοστικών Συμφωνιών για τον καθορισμό τεχνικών και διαδικαστικών λεπτομερειών για τις αναζητήσεις που διεξάγονται δυνάμει των Άρθρων 4 και 5 της «Συμφωνίας PCSC».

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη Συμφωνία μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την Προστασία των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα για την Πρόληψη, τη Διερεύνηση, την Ανίχνευση και τη Δίωξη Ποινικών Αδικημάτων, η οποία υπεγράφη στο Άμστερνταμ στις 2 Ιουνίου 2016 (εφεξής η "Συμφωνία Ομπρέλα ΕΕ-ΗΠΑ"),

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την ανάγκη σύναψης μιας τεχνικής συμφωνίας για τη διασύνδεση μέσω μιας ασφαλούς πλατφόρμας σε πραγματικό χρόνο με σκοπό την επαλήθευση της ταυτότητας των ατόμων, προκειμένου να διαπιστωθεί εάν πρόκειται για άτομα που έχουν διερευνηθεί, ή είναι ύποπτοι, κατηγορούμενοι ή έχουν καταδικαστεί για σοβαρά αδικήματα που τιμωρούνται με ποινή στερητική της ελευθερίας για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο του ενός έτους ή με μεγαλύτερη ποινή, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας,

ΠΡΟΣΔΟΚΩΝΤΑΣ περαιτέρω συνεργασία στο μέλλον μεταξύ των δύο Μερών μέσω της χρήσης νέων τεχνολογιών για την αύξηση της ικανότητας ανίχνευσης, πρόληψης και διερεύνησης σοβαρών εγκλημάτων, μεταξύ άλλων, σε κατάλληλες περιπτώσεις, στο πλαίσιο άλλων νέων συμφωνιών ή διευθετήσεων, με τη διενέργεια αυτοματοποιημένων ελέγχων βιομετρικών ή βιογραφικών δεδομένων.

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1
Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας:
 - α. "**Πρόσθετες Πληροφορίες**" σημαίνει τις συμπληρωματικές πληροφορίες που σχετίζονται με την ταυτότητα και τη φύση των προηγούμενων επαφών του προσώπου, συμπεριλαμβανομένου του κατά πόσον το πρόσωπο έχει διαπράξει σοβαρά εγκλήματα.
 - β. "**ΑΣΑΔΑ**" σημαίνει το Αυτοματοποιημένο Σύστημα Αναγνώρισης Δακτυλικών Αποτυπωμάτων της Αστυνομίας Κύπρου.
 - γ. "**ΑΣΒΤ**" σημαίνει το Αυτοματοποιημένο Σύστημα Βιομετρικής Ταυτοποίησης του Υπουργείου Εσωτερικής Ασφάλειας των ΗΠΑ.
 - δ. "**Μέρος Αναζήτησης**" σημαίνει το Μέρος της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας που υποβάλλει το αίτημα αναζήτησης.
 - ε. "**Μέρος Λήψης**" σημαίνει το Μέρος της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας που λαμβάνει το αίτημα αναζήτησης από το Μέρος Αναζήτησης.
2. Οι ορισμοί του Άρθρου 1 της «Συμφωνίας PCSC» εφαρμόζονται στην παρούσα Εφαρμοστική Συμφωνία.

Άρθρο 2
Σκοπός και Πεδίο Εφαρμογής

1. Σύμφωνα με τους σκοπούς της «Συμφωνίας PCSC», τα Μέρη έχουν αποφασίσει από κοινού να χρησιμοποιούν τη «Συμφωνία PCSC» για την πρόληψη, την ανίχνευση και τη διερεύνηση σοβαρών εγκλημάτων, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας, στο πλαίσιο της ασφάλειας των συνόρων και της μετανάστευσης, στο βαθμό που αυτό συνάδει με τις εξουσίες και τα καθήκοντα των αρμόδιων υπαλλήλων. Τα Μέρη θα ανταλλάσσουν και θα χρησιμοποιούν πληροφορίες στο πλαίσιο της «Συμφωνίας PCSC» μόνο όταν είναι σχετικές με την ανίχνευση, τη διερεύνηση και τη δίωξη εγκλημάτων που συνιστούν αδίκημα που τιμωρείται με ποινή στερητικής της ελευθερίας άνω του ενός έτους ή με μεγαλύτερη ποινή, συμπεριλαμβανομένης, μεταξύ άλλων, της χρήσης πλαστών ταξιδιωτικών εγγράφων και εγγράφων ταυτοποίησης, και αδικημάτων που σχετίζονται με τη μετανάστευση, όπως η λαθραία διακίνηση, η εμπορία προσώπων και η παράνομη επανείσοδος.

Ο σκοπός της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας είναι να επιτρέπεται στα Μέρη να χρησιμοποιούν τις εξουσίες αναζήτησης δεδομένων που προβλέπονται στη «Συμφωνία PCSC» για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τα άτομα που περιλαμβάνονται στις βάσεις δεδομένων που αναφέρονται στο Άρθρο 3, παράγραφος 5 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας, προκειμένου να διαπιστωθεί εάν τα εν λόγω άτομα έχουν διαπράξει ή διαπράττουν, είναι ύποπτα ή ερευνώνται για σοβαρά

εγκλήματα, ή έχουν κατηγορηθεί ή καταδικαστεί για σοβαρά εγκλήματα και τα οποία, λόγω αυτής της εγκληματικής δραστηριότητας, συνιστούν απειλή για τη δημόσια ασφάλεια όσον αφορά την είσοδό τους στο έδαφος του ενός Μέρους ή την αίτησή τους για θεώρηση ή άλλη παροχή που σχετίζεται με τη μετανάστευση.

3. Για τους σκοπούς που ορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος Άρθρου της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας, τα Μέρη μπορούν να διεξάγουν αναζητήσεις και να ανταλλάσσουν πληροφορίες, μεταξύ άλλων, κατά τη διενέργεια συνήθων ή ενδελεχών ελέγχων προσώπων στα σύνορά τους, ακόμη κι όταν το πρόσωπο δεν έχει ταυτοποιηθεί για περαιτέρω έλεγχο, και κατά την λήψη απόφασης για τη νομιμότητα του για παροχή μεταναστευτικού επιδόματος στο βαθμό που αυτό συνάδει με τις εξουσίες και τα καθήκοντα των αρμόδιων υπαλλήλων, την αντίστοιχη εθνική τους νομοθεσία και τη «Συμφωνία PCSC».

Άρθρο 3

Αυτοματοποιημένη Αναζήτηση Δεδομένων που αφορούν Δακτυλικά Αποτυπώματα

1. Για τους σκοπούς που παρατίθενται στο Άρθρο 2 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας, κάθε Μέρος επιτρέπει στα εθνικά σημεία επαφής του άλλου Μέρους, όπως αναφέρεται στο Άρθρο 6, παράγραφος 1 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας, να υποβάλει αυτόματα αιτήματα αναζήτησης δακτυλικών αποτυπωμάτων, όπως προβλέπεται στο Άρθρο 4 της «Συμφωνίας PCSC», ώστε να διευκολύνεται η νόμιμη και κατάλληλη ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και Πρόσθετων Πληροφοριών που συνδέονται με δεδομένα που αφορούν δακτυλικά αποτυπώματα.
2. Σύμφωνα με το Άρθρο 4 της «Συμφωνίας PCSC», το Μέρος Αναζήτησης επιτρέπεται να υποβάλει αυτοματοποιημένες αναζητήσεις μόνο όταν το Μέρος Αναζήτησης έχει τέτοια εξουσία βάσει της εθνικής του νομοθεσίας και μόνο σε μεμονωμένες περιπτώσεις.
3. Το Μέρος Αναζήτησης μπορεί να υποβάλλει αυτοματοποιημένες αναζητήσεις για πρόσωπα αποκλειστικά για τους σκοπούς που περιγράφονται στο Άρθρο 2 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας.
4. Κατά την υποβολή μιας αυτοματοποιημένης αναζήτησης, πραγματοποιούνται οι ακόλουθες ενέργειες χωρίς ανθρώπινη παρέμβαση:
 - α. Ηλεκτρονική λήψη, από τα εθνικά σημεία επαφής του Μέρους Λήψης όπως αναφέρεται στο Άρθρο 6 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας, ενός δακτυλικού αποτυπώματος και δεδομένων αναφοράς από το Μέρος Αναζήτησης.
 - β. Σύγκριση του δακτυλικού αποτυπώματος που παρέχεται από το Μέρος Αναζήτησης με τα κατάλληλα αυτοματοποιημένα συστήματα ταυτοποίησης δακτυλικών αποτυπωμάτων του Μέρους Λήψης που αναφέρονται στο Άρθρο 3, παράγραφος 5 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας.
 - γ. Ειδοποίηση σχετικά με το κατά πόσον το παρεχόμενο δακτυλικό αποτύπωμα αντιστοιχεί με καταχώρηση στα αντίστοιχα αυτοματοποιημένα συστήματα ταυτοποίησης δακτυλικών αποτυπωμάτων (επιβεβαίωση θετικής / επιτυχούς ή

- αρνητικής / μη επιτυχούς αντιστοίχισης).
- δ. Όπως επιτρέπεται από το εθνικό δίκαιο των Μερών, διαβίβαση των διαθέσιμων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και των Πρόσθετων Πληροφοριών μετά από θετική αντιστοίχιση, όπως περιγράφεται στο Άρθρο 4 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας, και
 - ε. Διαγραφή του δακτυλικού αποτυπώματος που περιλαμβάνεται στην αναζήτηση του Μέρους Αναζήτησης αφού το Μέρος Λήψης έχει καθορίσει εάν διαθέτει αντίστοιχη καταχώρηση μέσω της σχετικής βάσης δεδομένων του και έχει κοινοποιήσει τυχόν κατάλληλα σχετικά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και Πρόσθετες Πληροφορίες.
5. Για τους σκοπούς των αυτοματοποιημένων αναζητήσεων στο πλαίσιο του παρόντος Άρθρου, τα δεδομένα στα αντίστοιχα αυτοματοποιημένα συστήματα ταυτοποίησης δακτυλικών αποτυπωμάτων των Μερών, όπως προσδιορίζονται κατωτέρω, που προορίζονται να είναι διαθέσιμα:
- α. Για το Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας των ΗΠΑ: όλα τα εφαρμοστέα και κατάλληλα αρχεία που τηρούνται ή είναι διαθέσιμα στο «ΑΣΒΤ», ή στον διάδοχό του, όπου επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία και πολιτική των ΗΠΑ.
 - β. Για το Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως της Κυπριακής Δημοκρατίας: όλα τα εφαρμοστέα και κατάλληλα δεδομένα που τηρούνται ή είναι διαθέσιμα στη βιομετρική βάση δεδομένων «ΑΣΑΔΑ», ή στον διάδοχό της, όπου αυτό επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία και πολιτική της Κύπρου.
6. Τα Μέρη αναγνωρίζουν ότι η παρούσα Εφαρμοστική Συμφωνία δεν εφαρμόζεται για τις πληροφορίες που περιέχονται στο αρχείο ποινικού ιστορικού του Ομοσπονδιακού Γραφείου Ερευνών (FBI) του Υπουργείου Δικαιοσύνης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και ότι η πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές θα διεξάγεται μέσω των διαδικασιών που καθορίζονται από κοινού από το FBI και τον Αρχηγό της Αστυνομίας Κύπρου.

Άρθρο 4

Παροχή Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα και Πρόσθετων Πληροφοριών

1. Σε περίπτωση που η διαδικασία που αναφέρεται στο Άρθρο 3, παράγραφος 4, υποπαράγραφος δ της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας δείχνει αντιστοίχιση μεταξύ του δακτυλικού αποτυπώματος που αναζητήθηκε και αυτού που κατέχει το Μέρος Λήψης, και στο βαθμό που επιτρέπεται από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία των Μερών:
 - α. Το Μέρος Αναζήτησης προτίθεται να παράσχει στο Μέρος Λήψης, μέσω των αντίστοιχων εθνικών σημείων επαφής που αναφέρονται στο Άρθρο 6 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και τις Πρόσθετες Πληροφορίες που έχει συλλέξει ή παραγάγει πριν από και κατά τη διάρκεια της διαδικασίας που αποτέλεσε το κίνητρο για την αρχική του αναζήτηση.
 - β. Το Μέρος Λήψης προτίθεται να παράσχει στο Μέρος Αναζήτησης, μέσω των

αντίστοιχων εθνικών σημείων επαφής που αναφέρονται στο Άρθρο 6 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας, τα διαθέσιμα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και τις Πρόσθετες Πληροφορίες, προκειμένου να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για την πρόληψη, την ανίχνευση και τη διερεύνηση σοβαρών εγκλημάτων.

2. Τα Μέρη προτίθενται να επεξεργάζονται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και τις Πρόσθετες Πληροφορίες που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο του παρόντος Άρθρου αποκλειστικά για τους σκοπούς που περιγράφονται στο Άρθρο 2 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας.
3. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δυνατό να περιλαμβάνουν, εφόσον είναι διαθέσιμα και πρακτικά εφικτό, συνδεδεμένους αριθμούς αναφοράς, επώνυμα, ονόματα, πρώην ονόματα, άλλα ονόματα, ψευδώνυμα και εναλλακτικό τρόπο γραφής ονομάτων, φύλο, ημερομηνία και τόπο γέννησης, τρέχουσα και πρώην εθνικότητα, δεδομένα διαβατηρίου, δεδομένα από άλλα έγγραφα ταυτοποίησης, καθώς και ποινικά και αστυνομικά μητρώα.
4. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που θα παρέχονται δυνατό επίσης να περιλαμβάνουν άλλα βιομετρικά δεδομένα, εφόσον αυτά είναι διαθέσιμα.

Άρθρο 5

Διαδικασίες για τη Μη Αυτοματοποιημένη Ανταλλαγή Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα και Άλλων Δεδομένων

1. Όταν υπάρχει αντιστοίχιση, τα Μέρη μπορούν να ανταλλάξουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και Πρόσθετες Πληροφορίες που δεν μπορούν να διαβιβαστούν αυτόματα, μέσω των υφιστάμενων διαύλων επικοινωνίας ή μέσω άλλων μέσων επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε ασφαλούς σύνδεσης που δημιουργείται σύμφωνα με το Άρθρο 12, παράγραφος 2, της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας.
2. Τα Μέρη δύνανται να εφαρμόσουν την παράγραφο 1 του παρόντος Άρθρου μέσω των αντίστοιχων εθνικών σημείων επαφής που αναφέρονται στο Άρθρο 6 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας.

Άρθρο 6

Θεσμικά Σημεία Επαφής

1. Για τους σκοπούς της παροχής των δεδομένων που αναφέρονται στα Άρθρα 3, 4, 5 και 7 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας, κάθε Μέρος δεσμεύεται να κοινοποιήσει ένα ή περισσότερα σημεία επαφής για τους σκοπούς εφαρμογής της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας με χωριστή γραπτή κοινοποίηση εντός 30 ημερών από την έναρξη ισχύος της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας σύμφωνα με το Άρθρο 12, παράγραφος 1, της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας.
2. Σε περίπτωση αλλαγής των κοινοποιημένων σημείων επαφής, κάθε Μέρος αναμένεται να ενημερώσει το άλλο Μέρος με χωριστή γραπτή κοινοποίηση.

3. Τα Μέρη σημειώνουν επίσης ότι η ανταλλαγή Πρόσθετων Πληροφοριών σχετικά με τις πληροφορίες για τον έλεγχο της τρομοκρατίας αναμένεται να πραγματοποιείται στο πλαίσιο των διευθετήσεων για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τον έλεγχο της τρομοκρατίας.

Άρθρο 7

Εθελοντική Παροχή Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα και Άλλων Δεδομένων για την Πρόληψη Σοβαρών Εγκλημάτων και Τρομοκρατίας

Δυνάμει του Άρθρου 11 της «Συμφωνίας PCSC» και σύμφωνα με τους σκοπούς που περιγράφονται στο Άρθρο 2 της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας, για την πρόληψη σοβαρών εγκλημάτων και τρομοκρατικών αδικημάτων, τα Μέρη μπορούν, σε συμμόρφωση με την αντίστοιχη τους νομοθεσία, ακόμη και χωρίς να τους ζητηθεί, να παρέχουν στο αρμόδιο εθνικό σημείο επαφής του άλλου Μέρους τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που ορίζονται στο Άρθρο 11 της «Συμφωνίας PCSC».

Άρθρο 8

Αξιολόγηση της Εφαρμογής της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας

Τα Μέρη προτίθενται να διαβουλεύονται μεταξύ τους τακτικά για την εφαρμογή της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας. Στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων αυτών, τα Μέρη δύνανται να:

- α. Ελέγχουν τον αριθμό των αυτοματοποιημένων αναζητήσεων που πραγματοποιήθηκαν και τον αριθμό και το ποσοστό των αντιστοιχιών,
- β. Κοινοποιούν, στο βαθμό που αυτό είναι εφικτό, πρόσθετα στατιστικά στοιχεία και μελέτες περιπτώσεων που καταδεικνύουν με ποιο τρόπο η ανταλλαγή πληροφοριών στο πλαίσιο της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας συνέβαλε στην ταυτοποίηση εγκληματιών, συμπεριλαμβανομένων γνωστών ή υπόπτων για τρομοκρατία, και τις ενέργειες που έγιναν ως αποτέλεσμα της ταυτοποίησης αυτής, και
- γ. Κοινοποιούν τυχόν περιστατικά προστασίας της ιδιωτικής ζωής που συμβαίνουν κατά την εφαρμογή της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας εντός σαράντα οκτώ ωρών από την διαπίστωσή τους ή το συντομότερο δυνατό μετέπειτα, συμπεριλαμβανομένης της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης ή αποκάλυψης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και των διορθωτικών μέτρων που λαμβάνονται για αντιμετώπιση κάθε τέτοιου περιστατικού.

Άρθρο 9

Σχέση με τη Συμφωνία PCSC

Η παρούσα Εφαρμοστική Συμφωνία θεωρείται ως εφαρμοστική Συμφωνία στο πλαίσιο της «Συμφωνίας PCSC» και τα Μέρη αναγνωρίζουν ότι όλες οι διατάξεις της «Συμφωνίας PCSC» εφαρμόζονται στην παρούσα Εφαρμοστική Συμφωνία. Σε περίπτωση σύγκρουσης μεταξύ των διατάξεων της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας και των διατάξεων της «Συμφωνίας PCSC», υπερισχύουν οι διατάξεις της «Συμφωνίας PCSC».

Άρθρο 10 **Δαπάνες**

Κάθε Μέρος αναλαμβάνει τις δικές του δαπάνες για την εφαρμογή της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας. Σε ειδικές περιπτώσεις, τα ενδιαφερόμενα Μέρη μπορούν από κοινού να αποφασίσουν διαφορετικά.

Άρθρο 11 **Διαβουλεύσεις**

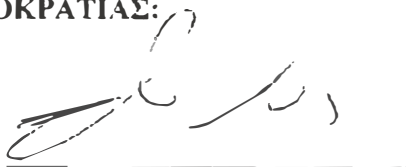
1. Τα Μέρη διαβουλεύονται μεταξύ τους τακτικά για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας.
2. Σε περίπτωση οποιασδήποτε διαφωνίας σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας, τα Μέρη διαβουλεύονται μεταξύ τους για την επίλυση της διαφωνίας.

Άρθρο 12 **Τελικές Διατάξεις**

1. Η παρούσα Εφαρμοστική Συμφωνία τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία λήξης της τελευταίας ειδοποίησης με την οποία τα Μέρη ανακοινώνουν το ένα στο άλλο, μέσω της διπλωματικής οδού, ότι πληρούνται όλα τα απαραίτητα μέτρα για να τεθεί σε ισχύ η παρούσα Εφαρμοστική Συμφωνία.
2. Τα Μέρη αποφασίζουν τους ειδικούς όρους για τη ρύθμιση της ασφάλειας της τεχνικής σύνδεσης που χρησιμοποιείται για την εφαρμογή της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας, σύμφωνα με το Άρθρο 16, παράγραφος 2 της «Συμφωνίας PCSC».
3. Κατά την εκτέλεση των δραστηριοτήτων που προβλέπονται στην παρούσα Εφαρμοστική Συμφωνία, τα Μέρη ενεργούν σύμφωνα και στον βαθμό που επιτρέπεται από την αντίστοιχη εθνική τους νομοθεσία και τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τη «Συμφωνία PCSC».
4. Τα Μέρη προτίθενται να αλληλοενημερώνονται για τυχόν αλλαγές στην εθνική τους νομοθεσία που ενδέχεται να επηρεάσουν ουσιωδώς τη λειτουργία ή την εφαρμογή της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας.
5. Η παρούσα Εφαρμοστική Συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί με αμοιβαία γραπτή έγκριση των Μερών.
6. Η παρούσα Εφαρμοστική Συμφωνία μπορεί να καταγγελθεί από οποιοδήποτε Μέρος με γραπτή προειδοποίηση τριών μηνών προς το άλλο Μέρος. Οι διατάξεις της παρούσας Εφαρμοστικής Συμφωνίας συνεχίζουν να ισχύουν για τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και τις Πρόσθετες Πληροφορίες που παρασχέθηκαν πριν από την εν λόγω καταγγελία.

Συνάφθηκε στην Λευκωσία, την 17^η Ιουλίου 2024, σε δύο πρωτότυπα έκαστο εις την Ελληνική και την Αγγλική γλώσσα, και τα δύο κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

**ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ
ΤΑΞΕΩΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ:**



Handwritten signature of the Cypriot representative, consisting of stylized cursive letters, positioned above a horizontal line.

**ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ
ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ
ΑΜΕΡΙΚΗΣ:**



Handwritten signature of the US representative, consisting of stylized cursive letters, positioned above a horizontal line.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ
(Κείμενο στην αγγλική γλώσσα)

**Implementing Agreement between
The Ministry of Justice and Public Order of the Republic of Cyprus
and
The Department of Homeland Security of the United States of America
under
the Agreement between the Government of the Republic of Cyprus
and the Government of the United States of America
On Enhancing Cooperation in Preventing and Combating Serious Crime**

The Ministry of Justice and Public Order of the Republic of Cyprus and the Department of Homeland Security of the United States of America (“U.S. Department of Homeland Security”) (herein collectively the “Parties”).

In accordance with the Agreement between the Government of the of the Republic of Cyprus and the Government United States of America on Enhancing Cooperation in Preventing and Combating Serious Crime, done at Nicosia December 1, 2015 (herein the “PCSC Agreement”), and, in particular, Article 7, paragraph 2, which provides for implementing agreements to set forth technical and procedural details for queries conducted pursuant to Articles 4 and 5 of the PCSC Agreement,

Acknowledging the Agreement between the United States of America and the European Union on the Protection of Personal Information Relating to the Prevention, Investigation, Detection, and Prosecution of Criminal Offenses, signed at Amsterdam June 2, 2016 (the “Umbrella Agreement”).

Recognizing a need to have a technical agreement for the connection to a secure real-time platform for the purpose of verifying the identity of individuals, to determine whether they are being investigated for, or are suspected, accused, or convicted of, serious offenses which are punishable by a deprivation of liberty of more than one year or more serious penalty, including terrorism.

Anticipating even further collaboration in the future between the two Parties through the use of new technologies to increase the ability to detect, prevent, and investigate serious crime, including, in appropriate cases, under other new agreements or arrangements, by doing automated biometric or biographic data checks,

Have agreed as follows:

**Article 1
Definitions**

1. Within the meaning of this Implementing Agreement:

- a. "Additional Information" means supplemental information related to the identity of and nature of prior encounters with the individual, including whether the individual has committed serious crimes.
 - b. "AFIS" means the Automated Fingerprint Identification System of the Cyprus Police
 - c. "IDENT" means the Automated Biometric Identification System of the U.S. Department of Homeland Security
 - d. "Querying Party" means the Party to this Implementing Agreement that has initiated the query.
 - e. "Searched Party" means the Party to this Implementing Agreement that receives the query from the Querying Party.
2. The definitions in Article 1 of the PCSC Agreement apply to this Implementing Agreement.

Article 2 Purpose and Scope

1. In accordance with the purposes of the PCSC Agreement, the Parties have jointly decided to utilize the PCSC Agreement in order to prevent, detect, and investigate serious crime, including terrorism, in the border security and immigration context, to the extent consistent with the authority and duties of relevant officials. The Parties shall only exchange and use information under this Agreement when relevant to the detection, prevention, investigation, and prosecution of crimes constituting an offence punishable by a deprivation of liberty of more than one year or more serious penalty, including, inter alia, use of fraudulent travel and identification documents, and immigration-related offenses such as smuggling, trafficking, and illegal re-entry.
2. The purpose of this Implementing Agreement is to allow the Parties to use the querying powers in the PCSC Agreement to exchange information on individuals included in the databases referred to in Article 3, paragraph 5 of this Implementing Agreement to determine whether said individuals have committed or are committing, are suspected of, are being investigated for, or have been accused or convicted of serious crimes and who, because of this criminal activity, represent a threat to public security with respect to their admission into the territory of a Party or their application for a visa or other immigration-related benefit.
3. For the purposes specified in paragraph 2 of this Article of this Implementing Agreement, the Parties may conduct queries and exchange information, including when conducting routine screening or thorough checks of individuals at their respective borders, even where the individual has not been identified for further inspection, and when determining an individual's eligibility for an immigration benefit, to the extent consistent with the authority and duties of relevant officials, their respective national laws, and the PCSC Agreement.

Article 3
Automated Querying of Fingerprint Data

1. For the purposes set forth in Article 2 of this Implementing Agreement, each Party intends to allow the other Party's national contact points, as referred to in Article 6, paragraph 1 of this Implementing Agreement, to automatically submit fingerprint queries as provided by Article 4 of the PCSC Agreement to facilitate the lawful and appropriate exchange of personal data and Additional Information associated with fingerprint data.
2. In accordance with Article 4 of the PCSC Agreement, the Querying Party intends to submit automated queries only when the Querying Party has the authority under its national law and only in individual cases.
3. The Querying Party may submit automated queries in relation to individuals solely for the purposes described in Article 2 of this Implementing Agreement.
4. Upon submission of an automated query, the following actions are expected to occur without human intervention:
 - a. Electronic receipt, by the Searched Party's national contact points as referred to in Article 6 of this Implementing Agreement, of a fingerprint and reference data from the Querying Party;
 - b. Comparison of the fingerprint supplied by the Querying Party against the appropriate automated fingerprint identification systems of the Searched Party referred to in Article 3, paragraph 5 of this Implementing Agreement;
 - c. Notification of whether the supplied fingerprint matches a record in the respective automated fingerprint identification systems (a positive / hit or a negative / no-hit confirmation);
 - d. As authorized by the national law of the Parties, the transmission of available personal data and Additional Information upon a positive match as described in Article 4 of this Implementing Agreement; and
 - e. Deletion of the fingerprint included in the Querying Party's query after the Searched Party has determined whether it has a matching record through its applicable database and shared any appropriate associated personal data and Additional Information.
5. For purposes of automated queries under this Article, the data in the Parties' respective automated fingerprint identification systems, as identified below, is intended to be available:
 - a. For the U.S. Department of Homeland Security: all applicable and appropriate records maintained in or available to 'IDENT', or its successor, where authorized by applicable U.S. law and policy;
 - b. For the Ministry of Justice and Public Order of the Republic of Cyprus, all applicable and appropriate data maintained in or available to 'AFIS' biometric database, or its successor, where authorized by applicable Cypriot law and policy.

6. The Parties understand that this Implementing Agreement does not apply to the criminal history information of the United States Department of Justice, Federal Bureau of Investigation (FBI) and access to such information is to be conducted using the procedures jointly determined by the FBI and the Chief of Cyprus Police.

Article 4 **Supply of Personal Data and Additional Information**

1. Should the procedure referred to in Article 3, paragraph 4, subparagraph d of this Implementing Agreement show a match between the queried fingerprint and one held by the Searched Party, and to the extent authorized by the Parties' respective national laws:
 - a. The Querying Party intends to supply the Searched Party, through the respective national contact points as referred to in Article 6 of this Implementing Agreement, with personal data and Additional Information it has collected or generated prior to and during the proceeding that motivated its original query;
 - b. The Searched Party intends to supply the Querying Party, through the respective national contact points as referred to in Article 6 of this Implementing Agreement, with available personal data and Additional Information, so as to be used solely to prevent, detect, and investigate serious crime;
2. The Parties intend to process the personal data and Additional Information exchanged under this Article solely for the purposes described in Article 2 of this Implementing Agreement.
3. Personal data may include, if available and practical, associated reference numbers; surnames, first names, former names, other names, aliases, and alternative spelling of names; sex; date and place of birth; current and former nationalities; passport data; data from other identity documents; and criminal and police records.
4. The personal data to be supplied may also include other biometric data, when available.

Article 5 **Procedures for the Non-Automated Exchange of Personal and Other Data**

1. When there is a match, the Parties may exchange personal data and Additional Information that cannot be transmitted automatically, through existing communication channels or through other means of communication, including any secure connection established under Article 12, paragraph 2 of this Implementing Agreement.
2. The Parties intend to implement paragraph 1 of this Article through the respective national contact points referred to in Article 6 of this Implementing Agreement.

Article 6
Institutional Contact Points

1. For the purpose of the supply of data as referred to in Articles 3, 4, 5, and 7 of this Implementing Agreement, each Party commits to communicate one or more contact points for purposes of implementing this Implementing Agreement in a separate written communication within 30 days after this Agreement enters into force according to Article 12, paragraph 1 of this Implementing Agreement.
2. In the event of a change in the communicated contact points, each Party is expected to notify the other in a separate written communication.
3. The Parties also note that the exchange of Additional Information concerning terrorism screening information is expected to occur under terrorism screening information sharing arrangements.

Article 7
Voluntary Supply of Personal and Other Data
in order to Prevent Serious Crime and Terrorism

Pursuant to Article 11 of the PCSC Agreement and in accordance with the purposes described in Article 2 of this Implementing Agreement, for the prevention of serious crimes and terrorist offences the Parties may, in compliance with their respective laws, even without being requested to do so, supply the other Party's relevant national contact point the personal data specified in Article 11 of the PCSC Agreement.

Article 8
Evaluation of the Implementation of this Implementing Agreement

The Parties intend to consult each other regularly on the implementation of this Implementing Agreement. As part of such consultations, the Parties intend to:

- a. Review the number of automated queries made and the number and percentage of matches;
- b. Share, to the extent practical, additional statistics and case studies demonstrating how the exchange of information under this Implementing Agreement has assisted in identifying criminals, including known or suspected terrorists, and actions taken as a result of that identification; and
- c. Share any privacy incidents that occur during the implementation of this Implementing Agreement within forty-eight hours of discovery, or as soon as possible thereafter, including unauthorized access or disclosure of personal data and the corrective actions taken in response to any such incidents.

Article 9
Relationship to PCSC Agreement

This Implementing Agreement serves as an implementing agreement under the PCSC Agreement, and the Parties recognize that all of the provisions of the PCSC Agreement apply to this Implementing Agreement. In the event of a conflict between the provisions of this Implementing Agreement and the provisions of the PCSC Agreement, the provisions of the PCSC Agreement prevail.

Article 10
Expenses

Each Party intends to bear its own expenses for the implementation of this Implementing Agreement. In special cases, the Parties concerned may jointly decide otherwise.

Article 11
Consultations

1. The Parties intend to consult each other regularly on the implementation of the provisions of this Implementing Agreement.
2. In the event of any dispute regarding the interpretation or application of this Implementing Agreement, the Parties intend to consult each other to facilitate its resolution.

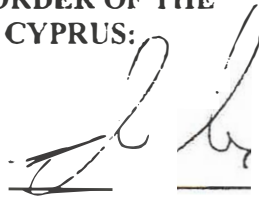
Article 12
Final Provisions

1. This Implementing Agreement shall enter into force on the date of the later note in an exchange of diplomatic notes between the Parties indicating that each has taken the steps necessary to bring this Implementing Agreement into force.
2. The Parties shall decide the specific terms to regulate the security of the technical connection relied upon to implement this Implementing Agreement, in accordance with Article 16, paragraph 2 of the PCSC Agreement.
3. In carrying out the activities provided for in this Implementing Agreement, the Parties shall act in accordance with and to the extent authorized by their respective national laws and their obligations arising from the PCSC Agreement.
4. The Parties intend to inform each other of any changes to their national laws that may materially affect the operation or implementation of this Implementing Agreement.
5. This Implementing Agreement may be amended by mutual written approval of the Parties.

6. This Implementing Agreement may be terminated by either Party with three months' notice in writing to the other Party. The provisions of this Implementing Agreement shall continue to apply to personal data and Additional Information supplied prior to such termination.

Done at Nicosia, on July 17th, 2024, in duplicate, in the Greek and the English languages, both texts being equally authentic.

**FOR THE MINISTRY OF JUSTICE
AND PUBLIC ORDER OF THE
REPUBLIC OF CYPRUS:**



**FOR THE DEPARTMENT OF
HOMELAND SECURITY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA:**

